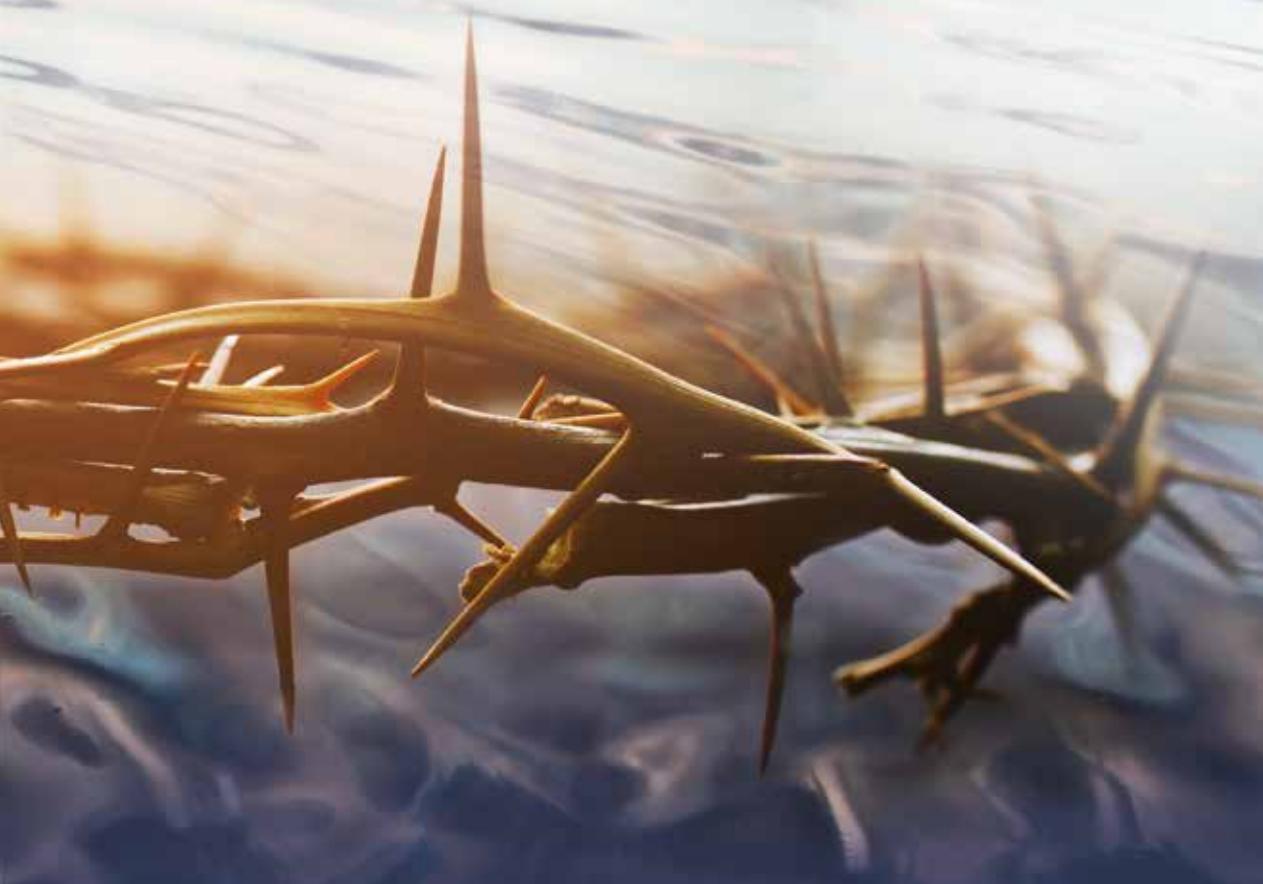




# PASSIONSSPIELE THIERSEE

SEIT 1799



## Programm

[www.passionsspiele-thiersee.at](http://www.passionsspiele-thiersee.at)



**Günther Platter**  
Landeshauptmann

*Liebe Besucherinnen und Besucher!*

Seit dem Mittelalter sind Passionsspiele Teil der reichen und breit aufgestellten Tiroler Kulturlandschaft. In Thiersee fanden die ersten Spiele bereits im Jahr 1799 statt. Der Brauch hat sich über die Jahrhunderte gehalten, seit 1970 werden die Spiele alle sechs Jahre aufgeführt.

Heuer, von Juni bis Oktober 2022 ist es wieder soweit: Das Thierseetal steht ganz im Zeichen der Passionsspiele. Mit mehr als 250 Laiendarstellerinnen und -darstellern sowie Musizierenden wird die Leidensgeschichte Christi auf eindrucksvolle Weise erzählt.

Mich beeindruckt, mit welchem Engagement die Thierseerinnen und Thierseer „ihre“ Passionsspiele über Generationen hinweg pflegen und weiterentwickeln. Dieses Jahr gibt es einen neuen Spieltext des Theaterautors Toni Bernhart sowie neue Passionsmusik von Kapellmeister Josef Pirchmoser.

Mein Dank gilt Regisseur Norbert Mladek und allen Thierseerinnen und Thierseern, die ihre Zeit und ihr Herzblut diesem Schauspiel widmen. Dem Publikum wünsche ich gedankenvolle Stunden sowie gute Unterhaltung!

Ihr  
Günther Platter  
Landeshauptmann von Tirol



**Christoph Platzgummer**  
Bezirkshauptmann

*Die Thierseer Passion 2022 – gelebte Tradition, gelebter Glaube*



Vom 12. Juni bis 02. Oktober wird nach nunmehr sechs Jahren die Thierseer Passion wieder aufgeführt. Die Vorfreude ist riesengroß, die damit verbundenen Anstrengungen um nichts geringer. Mit den Wurzeln am Ende des 18. Jahrhunderts und der seither fort dauernden Aufführungen ist die Thierseer Passion zu einem Manifest von Tradition und Glauben geworden. Sie ist also nicht nur eine bewegende Veranstaltung mit enormer Tiefe, sondern fragt immer wieder nach dem Woher und dem Wohin des Lebens. Sie wirft Fragen auf, deren Antworten wir nicht kennen, sie entführt uns aus dem hier und jetzt in ein Nachdenken über Wertigkeiten, Demut, Ewigkeit und Orientierung. Die von Christus auf sich genommenen Leiden, um den Menschen Erlösung zu bringen, werden durch ihre Darstellung auf der Bühne greifbar, nachvollziehbar und verbinden Erschütterung, Trauer, Bewunderung und Hoffnung.

Ich bin den Thierseerinnen und Thierseern sehr dankbar für alle damit auf sich genommenen Mühen. Dieses Zeugnis aus der Mitte der Bevölkerung heraus untermauert die Glaubwürdigkeit des Gespielten in faszinierender Weise.

Herzlichen Dank dafür!

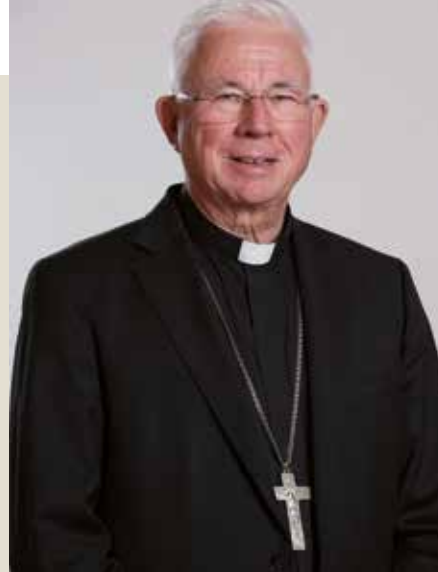
Dr. Christoph Platzgummer  
Bezirkshauptmann

**Franz Lackner**  
Erzbischof von Salzburg

*Grüßwort*

Neben der Sehnsucht ist die Erinnerung eine bedeutsame Quelle unseres Glaubens. Was im Laufe jedes Kirchenjahres in ritueller Weise immer wieder neu erinnert und vergegenwärtigt wird – das Geheimnis der Menschwerdung Gottes und das Opfer Jesu Christi – wird im Passionsspiel höchst anschaulich und in diesem Jahr wiederum neu inszeniert vor Augen geführt. Die Weitergabe der Tradition des Passionsspiels bewahrt so nicht nur die Erinnerung, sondern trägt zugleich die Sehnsucht des Glaubens von Generation zu Generation.

Das Gelöbnis der Bauern von Thiersee wurde in einer Zeit gesprochen, die wir uns heute schwerlich vorstellen können. Grundlegende Annehmlichkeiten waren kaum vorhanden. Das mag uns daran erinnern, dass das Leiden ein Lernort der Hoffnung ist. Im Hinschauen auf das Erlösungswerk Jesu Christi, in dem Gott selbst tiefstes menschliches Leid durchlebt hat, leuchtet am je persönlichen Lebenshorizont ein Silberstreif des Friedens und der Hoffnung auf. Auch heute, da uns längst über-



wunden geglaubte Formen der Gewalt, Zerstörung, Krankheit, Unsicherheit und Not wieder nähergekommen sind, dürfen wir uns ermutigen lassen: Komm! Gott trägt Dich!

Ich freue mich sehr, die Passionsspiele in Thiersee mit der gemeinsamen Feier der Heiligen Messe eröffnen zu dürfen. Meine herzlichen Segenswünsche begleiten die Arbeit aller Mitwirkenden!

Ihr  
Franz Lackner  
Erzbischof von Salzburg

**Vorwort Obmann**  
Michael Juffinger

*Passion der Emotionen*

Vor über 200 Jahren gelobten wir in Thiersee das Leiden und Sterben Christi auf die Bühne zu bringen, um unser Tal vor Plünderung und Krieg zu verschonen. Diese Beweggründe sind leider wieder in unmittelbare Nähe gerückt. Umso stärker ist unser Zusammenhalt gewachsen.

Für die diesjährigen Passionsspiele haben wir uns entschieden, nach mehr als 100 Jahren den Text von Jakob Reimer durch eine neue Fassung zu ersetzen. Unser Schriftsteller Toni Bernhart hat die richtigen Worte gefunden, um die Brücke von der Vergangenheit in die Gegenwart zu schlagen. Untermalt und betont werden all diese Worte mit einer ergreifenden Musik, die von Josef Pirchmoser neu komponiert wurde. All diese Elemente verbindet unser Regisseur Norbert Mladek in einer wunderbaren Neinszenierung, die mit dem neuen Bühnenbild abgerundet wird. Das wichtigste bei uns in Thiersee ist aber die gesamte Passionsfamilie. Ob unter, auf oder hinter der Bühne – es zählt der Zusammenhalt und der Einsatz. Gemein-



sam schaffen wir eine Passion der Emotionen, und nicht der Attraktionen. Ich möchte mich bei allen bedanken, die unsere Passionsspiele mitgestalten und ermöglichen.

Durch unseren wunderschönen See sind wir Thierseerinnen und Thierseer alle mit dem Element Wasser verbunden. Als Grundlage allen Lebens spielt das Wasser in der Passion auch eine große Rolle. Jesus wird mit Wasser getauft und am Ende des Passionsspiels zeigt er dem jungen Jesus, wie man mit Glaube und Zuversicht über das Wasser gehen kann.

Mit diesen positiven Gedanken möchte ich allen Besucherinnen und Besuchern sowie Beteiligten schöne und unvergessliche Stunden im Passionsspielhaus in Thiersee wünschen.

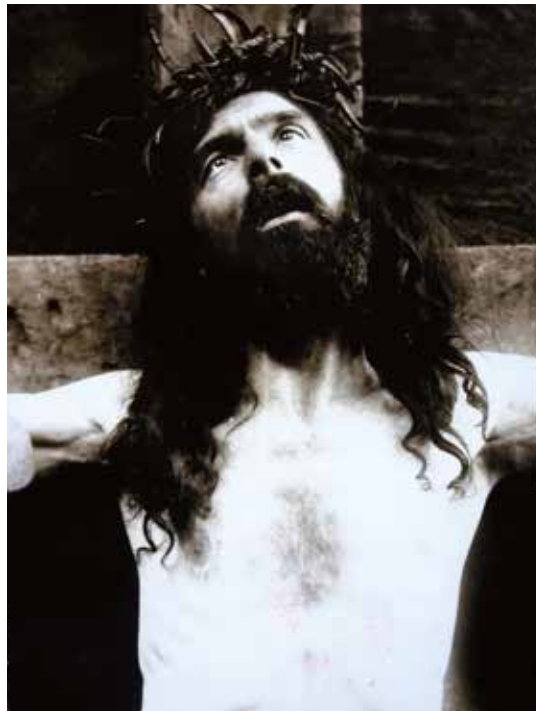


**TRADITION PASSION**

- Zuschauerraum 1927
- Eröffnung Passionsspiele 1927
- Chorführer  
Hermann Rieser 1921
- Maria Marksteiner  
als Maria 1921

## Rainer Fankhauser Bürgermeister Thiersee

Als unsere Vorfahren vor über 200 Jahren gelobt haben, alle 6 Jahre die Passion Christi aufzuführen, um vor Krieg und Krankheit verschont zu bleiben, hatten sie wohl nicht geahnt, dass diese zwei Themen jemals wieder so brisant sein würden wie heute. Nach über zwei Jahren Pandemie und einem schrecklichen Krieg, der vor unserer Haustür stattfindet, werden die Besucherinnen und Besucher der Thierseer Passion 2022 dieses Gelöbnis mit einem neuen Verständnis und in neuem Licht sehen. Mit der neu gestalteten Bühne ist es unserem Passionsspielverein gelungen, dem Stück neue Impulse zu geben, jedoch den Charme und den Zauber unseres ehrwürdigen Hauses, welches bald den 100. Geburtstag feiert, zu erhalten. Unsere Gemeinde identifiziert sich mit der Passion, die unseren wunderschönen Ort weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt gemacht hat. Die Spiele in unserem historischen Haus direkt am See sind europaweit einzigartig. Als Bürgermeister wünsche ich allen Mitwirkenden und dem Passionsspielverein alles Gute für die Aufführungen und allen Besuchern, dass die neue Inszenierung die Seelen und Herzen mit der Botschaft der Hoffnung erfülle. Denn diese Botschaft brauchen die Menschen in Zeiten wie diesen.



### TRADITION PASSION

- *Jesus 1921 Alois Kaindl*
- *Johannes 1921 Georg Marksteiner*
  
- *Passionsspielhaus Seeseite 1927*
- *Flyer Passionsspiele 1927*



## Passionsspiele Thiersee 1927

Mitwirkende : 250 Personen.

# Starkes Trio für Neuinszenierung



„Für eine Neuinszenierung reicht es nicht, die Glut zu bewahren, wir möchten das Feuer neu entfachen und eine Passion der Emotionen auf die Bühne bringen.“

Komponist Josef Pirchmoser

Auf dem Bild v. l. n. r.:  
Die neu inszenierte Passion trägt die Handschrift von Regisseur Norbert Mladek, Komponist Josef Pirchmoser und Schriftsteller Toni Bernhart.

Eine Neuinszenierung der Passion von Regisseur Norbert Mladek zeigt den Leidensweg Jesu im Passionsspieljahr 2022 zeitgemäß – mit einer neuen Textfassung von Schriftsteller Toni Bernhart und Neukompositionen von Kapellmeister Josef Pirchmoser.

Jeder Text ist in der Zeit verhaftet, in der er geschrieben wird. Je mehr Zeit vergeht, desto mehr kann sich der Eindruck verfestigen, dass er aus der Zeit fällt. Für eine Weile können Überarbeitungen helfen. Aber irgendwann sind die Zeilen mit den Erwartungen der Ausführenden und des Publikums nicht mehr in Einklang zu bringen. An diesen Punkt ist das alte Passionsspiel von Jakob Reimer gelangt. Das Bedürfnis, einen neuen Text zu haben, wurde immer stärker und hat schlussendlich zur Entscheidung geführt, Toni Bernhart mit dieser wichtigen Aufgabe zu beauftragen. Der in Meran geborene Schriftsteller schrieb voller Leidenschaft anderthalb Jahre an der neuen Fassung, die ab 12. Juni auf der Bühne zum Leben erweckt wird.

**Musik, die unter die Haut geht**  
Um eine emotionale Passion darzubieten, müssen Text und Musik Hand in Hand gehen. Deswegen hat sich Josef Pirchmoser von Anfang an mit Toni Bernhart

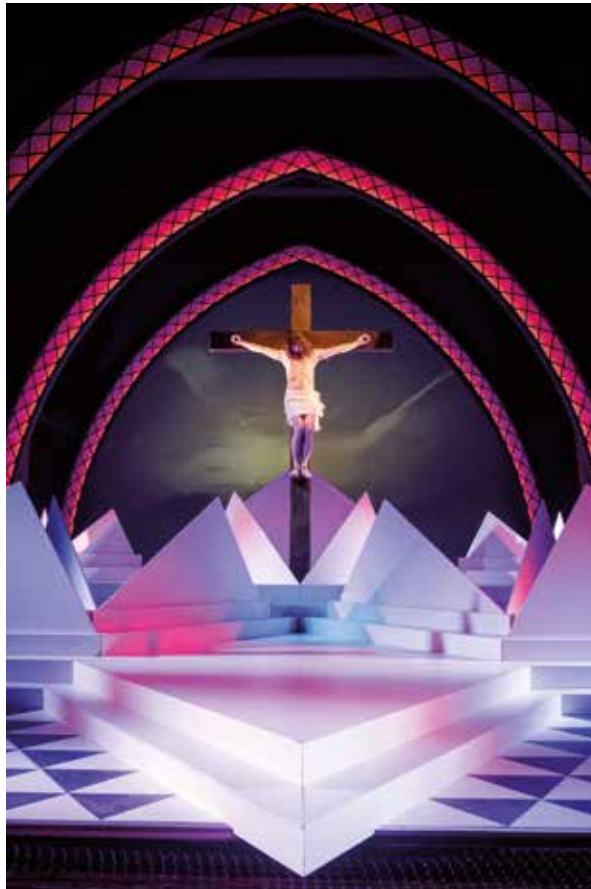
abgestimmt. Der musikalische Leiter aus Oberaudorf hat eine wunderschöne Musik komponiert, die von 36 MusikerInnen im Orchester und 48 SängerInnen im Chor vorgetragen wird. Neben den typischen Blasinstrumenten und Schlagzeugen wird dieses Jahr erstmals auch ein Hackbrett zu hören sein.

## Authentische Volkskultur auf professionellem Niveau

Für die Inszenierung, das neue Bühnenbild sowie das Lichtdesign verantwortlich zeichnet der erfahrene Regisseur Norbert Mladek. Gemeinsam mit mehr als 200 LaiendarstellerInnen, die unzählige Stunden Probezeit, Begeisterung und Kreativität in dieses Projekt ihrer Ahnen stecken, bringt er die Neuinszenierung auf die Bühne. Auch neben den SchauspielerInnen gibt es zahlreiche Menschen, die im Einsatz sind: Allein 1.500 Stunden Arbeitszeit haben die Verantwortlichen im Ort in das neue aufwändige Bühnenbild in Form eines Davidsterns investiert, das den Zusammenhang zwischen Christentum und Judentum symbolisiert. „Damit repräsentieren die Passionsspiele authentische Tiroler Volkskultur auf professionellem Niveau, was sie auch abseits des religiösen Aspekts sehenswert macht“, zeigt sich der Regisseur überzeugt.

## Passionsorchester 2022

Helmut Atzl	Trompete
Michael Atzl	Schlagzeug
Sebastian Atzl sen.	Posaune
Sonja Atzl	Klarinette
Thomas Atzl	Tenorhorn
Jonas Bellinger	Schlagzeug
Josef Bichler	Waldhorn
Florian Brunner	Tuba
Marina Bühl	Klarinette
Astrid Burian	Flöte
Manuela Burian	Flöte
Doris Gruber	Klarinette
Florian Gruber	Waldhorn
Helmut Gruber	Tuba
Johanna Gruber	Hackbrett
Klaus Gruber	Trompete
Martin Gruber	Trompete
Johanna Jakoubek	Klarinette
Carina Kirchmair	Klarinette
Christoph Kruckenbauer	Fagott
Andreas Lermann	Posaune
Sebastian Lermann	Schlagzeug
Eva Neuschmid	Schlagzeug
Gregor Panzl	Schlagzeug
Christina Pareiner	Klarinette
Christian Pirchmoser	Flöte
Christoph Pirchmoser	Waldhorn
Jonas Pirchmoser	Schlagzeug
Josef Pirchmoser	musik. Leitung
Hubert Schneider	Waldhorn
Georg Sieberer	Posaune
Katharina Sieberer	Trompete
Alexander Strasser	Trompete
Martin Thaler	Bassklarinetten
Sarah Thaler	Trompete
Sepp Thaler	Tenorhorn
Thomas Thaler	Posaune
Max Werlberger	Tuba



## Chorliste Passion Thiersee 2022

### SOPRAN:

Maria Bellinger  
Amelie Brandauer  
Karin Brandauer  
Brunbilde Egerbacher  
Gundula Gruber  
Monika Gruber  
Marina Juffinger  
Birgit Kröll  
Maria Kröll  
Silvia Lechner  
Helga Mairhofer  
Maria Mairhofer  
Maria Marksteiner  
Maria Plank  
Sabine Sieberer

### ALT:

Anna Bellinger  
Anni Thaler Gruber  
Marianne Gruber  
Moni Gruber  
Edith Juffinger  
Maria Juffinger  
Katharina Kröll  
Lisa Lechner  
Christin Mairhofer  
Vroni Meinert  
Gabi Neuschmied  
Maria Parth  
Verena Pirchmoser  
Margit Seidl  
Helga Sonnendorfer

### TENOR:

Martin Busch  
Günter Egerbacher  
Michael Gruber  
Hannes Gruber  
Sigi Gruber  
Thomas Mairhofer  
Stefan Sieberer  
Matthias Juffinger

### BASS:

Fredi Bachmann  
Herbert Bichler  
Christian Gruber  
Christoph Gruber  
Georg Juffinger  
Herbert Juffinger  
Manfred Sonnendorfer



## Erwachsenenrollen

		<i>Harrison Markose</i>
<i>Maximilian Anker</i>	<i>Silvia Juffinger</i>	<i>Maria Marksteiner</i>
<i>Konrad Bachmann</i>	<i>Vanessa Juffinger</i>	<i>Regina Moser</i>
<i>Anna Bellinger</i>	<i>Viktoria Juffinger</i>	<i>Gabriele Neuschmid</i>
<i>Eva Bellinger</i>	<i>Alois Kaindl</i>	<i>Matthias Neuschmid</i>
<i>Johann Bellinger</i>	<i>Josef Kaindl</i>	<i>Simon Neuschmid</i>
<i>Maria Bellinger</i>	<i>Lisa Kempe</i>	<i>Thomas Neuschmid</i>
<i>Anna Bichler</i>	<i>Stephanie Kempe</i>	<i>Elisabeth Nitz</i>
<i>Herbert Bichler</i>	<i>Thomas Kempe</i>	<i>Alexander Pirchmoser</i>
<i>Johann Bichler</i>	<i>Birgit Kröll</i>	<i>Christian Pirchmoser</i>
<i>Amelie Brandauer</i>	<i>Elisa Kröll</i>	<i>Mathias Pirchmoser</i>
<i>Brunhilde Egerbacher</i>	<i>Johann Kröll</i>	<i>Rainer Pirchmoser</i>
<i>Günter Egerbacher</i>	<i>Katharina Kröll</i>	<i>Renate Pirchmoser</i>
<i>Silvia Egerbacher-Lechner</i>	<i>Martina Ladstätter</i>	<i>Sonja Pirchmoser</i>
<i>Josef Fuchs</i>	<i>Daniela Lamprecht</i>	<i>Verena Pirchmoser</i>
<i>Anton Gruber</i>	<i>Jakob Lamprecht</i>	<i>Carla Plank</i>
<i>Christoph Gruber</i>	<i>Leo Lamprecht</i>	<i>Lorenz Plank</i>
<i>Christian Gruber</i>	<i>Sara Lamprecht</i>	<i>Michael Rangger</i>
<i>Gabriel Gruber</i>	<i>Renate Larch</i>	<i>Georg Schneider</i>
<i>Hannes Gruber</i>	<i>Benjamin Lechner</i>	<i>Manuel Schneider</i>
<i>Irmi Gruber</i>	<i>Libby L.</i>	<i>Margit Seidl</i>
<i>Johanna Gruber</i>	<i>Caroline Mair</i>	<i>Carmen Sieberer</i>
<i>Monika Gruber</i>	<i>Anton Mairhofer</i>	<i>Claudia Sieberer</i>
<i>Michael Gruber</i>	<i>Christin Mairhofer</i>	<i>Georg Sieberer</i>
<i>Siegfried Gruber</i>	<i>Ferdinand Mairhofer</i>	<i>Hubert Sieberer</i>
<i>Stefan Gruber</i>	<i>Hubert Mairhofer</i>	<i>Maria Sieberer</i>
<i>Carmen Gründhammer</i>	<i>Gabi Mairhofer</i>	<i>Martin Sieberer</i>
<i>Gertraud Hartmann</i>	<i>Jakob Mairhofer (Moar)</i>	<i>Patrick Sieberer</i>
<i>Peter Hartmann</i>	<i>Jakob Mairhofer (Ried)</i>	<i>Stefan Sieberer</i>
<i>Elisabeth Jakoubek</i>	<i>Josef Mairhofer</i>	<i>Sonja Sieberer</i>
<i>Christian Juffinger</i>	<i>Klaus Mairhofer</i>	<i>Theresa Sieberer</i>
<i>Georg Juffinger</i>	<i>Margit Mairhofer</i>	<i>Manfred Sonnendorfer</i>
<i>Hanni Juffinger</i>	<i>Martha Mairhofer</i>	<i>Traudi Sonnendorfer</i>
<i>Herbert Juffinger</i>	<i>Manfred Mairhofer</i>	<i>Romana Staudach</i>
<i>Johannes Juffinger</i>	<i>Maximilian Mairhofer</i>	<i>Irmgard Stege</i>
<i>Stefan Juffinger</i>	<i>Paula Mairhofer</i>	<i>Anni Thaler</i>
<i>Markus Juffinger</i>	<i>Peter Mairhofer</i>	<i>Denise Thaler</i>
<i>Martina Juffinger</i>	<i>Sarah Mairhofer</i>	<i>Günther Thaler</i>
<i>Matthias Juffinger</i>	<i>Thomas Mairhofer</i>	<i>Simon Thaler</i>
<i>Michael Juffinger</i>	<i>Bernhard Materne</i>	<i>Sonja Thaler</i>



## Kinderrollen

<i>Amelie Busch</i>	<i>Rebekka Kapetanopoulos</i>	<i>Katharina Marksteiner</i>	<i>Romy Thaler</i>
<i>Sophie Busch</i>	<i>Charlotte Kempe</i>	<i>Johannes Neuschmid</i>	<i>Kilian Thaler</i>
<i>Chiara Gruber</i>	<i>Marlene Kempe</i>	<i>Marie Neuschmid</i>	<i>Felix Thaler</i>
<i>Lukas Gruber</i>	<i>Mathilda Kempe</i>	<i>Elias Nitz</i>	<i>Noah Thaler</i>
<i>Nora Gruber</i>	<i>Ben Ladstätter</i>	<i>Elias Pirchmoser</i>	<i>Lara Thaler</i>
<i>Johannes Juffinger</i>	<i>Kira Ladstätter</i>	<i>Manuel Pirchmoser</i>	<i>Jonas Thaler</i>
<i>Matthias Juffinger</i>	<i>Benjamin Lechner</i>	<i>Sophia Pirchmoser</i>	

## Bühnentechnik & Umbau

Richard Pirchmoser

Hans-Jürgen Stege

Matthias Gruber

Konrad Sieberer

Martin Juffinger

## Maske

Margit Huber

Christine Grones

Margit Pirchmoser

Verena Pirchmoser

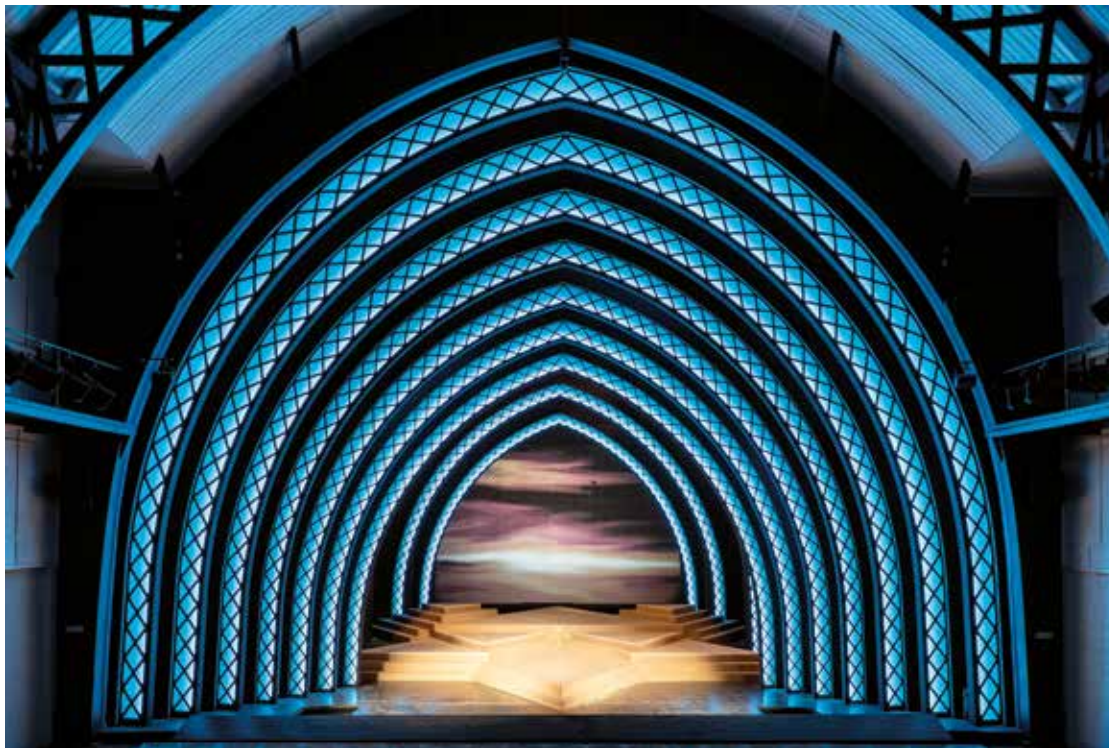
## Kostüme

Anni Thaler

Andrea Schneider

Margit Pirchmoser

Gruber Ines



**Tischlerei KIRCHMAIR**  
Maßwerkstätte · kompletter Innenausbau

A-6335 Thiersee/Tirol · Schneeberg 29 · Mob. +43(0)664-2249542  
office@tischlerei-kirchmair.at · www.tischlerei-kirchmair.at

- Stuben
- Wohnzimmer
- Küchen
- Bäder
- Dielen
- Türen



DECKER 

Einrichtung in besten Händen



**Holzbau**  
Daxenbichler

**SPARKASSE**   
Kufstein





armona<sup>+</sup>  
medical alpinresort



[www.anker.ac](http://www.anker.ac)  
Tel.: +43 5376 21280



Jausenstation  
*Wieshof*  
Hinterthiersee 128, 6335 Thiersee  
Tel. +43 5376/5520 - [www.wieshof.net](http://www.wieshof.net)



Dr. med. vet. Stefan  
**SIEBERER**  
Praktischer Tierarzt  
Mitterland 64, 6335 Thiersee  
0676/5049580



**tiroler**  
VERSICHERUNG





**ENERGY MODE**<sup>®</sup>  
MOBILE ENERGIEVERSORGUNG



**Gründhammer**  
**Bau G.m.b.H.**



Balance  
die beflügelt



Tischlerei - Zimmerei - Holzbaumeister



**ANKER**

KFZ MEISTERBETRIEB

**Raiffeisen**  
**Meine Bank**





**K**  
**Kufsteinerland**  
..... verbindet .....



# Camping Rüeppenhof



# SIEBERER GEORG

RAUCHFANGKEHRERBETRIEB



# FTM

FAHRZEUGTECHNIK  
MAIRHOFER KG

Mitterland 65a  
6335 Thiersee  
Tel.Nr.:0660/6587365  
mairhofer-josef@aon.at



## DER DORFMETZGER

# pippan



ABSOLUTINTERNET

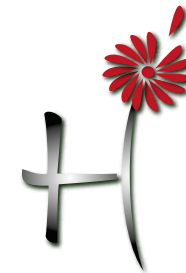
# Gasthaus Wastler



# GRUBER Bau GmbH

Baumeister - Zimmermeister

A-6335 Thiersee · Tel.: +43/5376/5210



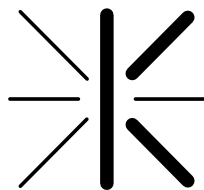
Hasen Hof  
Camping am Thiersee  
hasenhof-thiersee.at





*Hinweis: Bitte beachten Sie, dass es während der Vorstellung zu einem Stroboskopeffekt auf der Bühne kommt.*

Stadtwerke



Kufstein